

61 - Chi, Pursues.

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] MV

Huh?

SIGN Chi, Pursues.

[00:42] Ch

What's that?

[01:00] Ch

Food!

[01:07] ---

Chi...

[01:11] MV

Huh?

[01:20] Ch

I'll catch it!

[01:25] Ch

Huh? Where'd it go?

[01:32] Ch

There!

[01:35] MV

Chi...

[01:37] FV

Shh... You'll wake Yohei.

[01:40] MV

But Chi's jumping around.

[01:45] FV

She's totally quiet.

[01:47] MV

Huh?

[01:50] FV

Let's get back to sleep.

[01:52] MV

All right...

[02:02] Ch

Hold it right there!

[02:12] MV

Chi...

[02:14] MV

Chi!

[02:17] FV

Honey...

[02:19] MV

But Chi was just...

[02:21] Yo

Chi's right there.

[02:26] Ch

Huh? Where'd the food go?

[02:29] MV

Huh?

[02:32] FV

You're still half-asleep, aren't you, Honey?

[02:35] Yo

Were you dreaming
that you were playing with Chi?

[02:38] MV

Huh?

[02:51] Ch

Huh?

[02:51] Ch

Huh?

Revision #1

Created 2026-01-29 03:40:38 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:40:38 UTC by whimsee